



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

YIDU21, Jiddisch: Språk och litteratur, grundkurs I, 15 högskolepoäng

Yiddish: Language and Literature, Level 1 A, 15 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för utbildning på grundnivå och avancerad nivå vid Humanistiska och teologiska fakulteterna 2024-05-21 (U 2024/357). Kursplanen träder i kraft 2024-05-23 och gäller från och med höstterminen 2024.

Allmänna uppgifter

Uppdragsgivare är Skolverket. Kursen kan ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Svenska och Engelska

Kursens ges normalt på engelska, men kan även efter särskild överenskommelse mellan lärare och studerande ges på svenska. En sådan överenskommelse förutsätter att lärare och samtliga studerande behärskar svenska. Icke-obligatoriskt material på jiddisch kan förekomma.

Huvudområde Fördjupning

- G1F, Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för grunderna i jiddischspråkets syntax och morfologi,
- med lämplig terminologi kunna redogöra för grammatiken i jiddisch,

Färdighet och förmåga

- kunna läsa och översätta enklare litterära jiddischtexter, prosa, poesisånger och aktuella tidskrifter till svenska eller engelska,
- kunna förstå huvudinnehållet i tydligt tal om välkända företeelser och vardagsliv hos jiddischtalare med skilda dialekter,
- på jiddisch kunna skriva en sammanhängande text om ett ämne av personligt intresse i vilken både grundläggande och mer avancerade konstruktioner ingår,
- kunna kommunicera på jiddisch i medelsvåra vardagssituationer,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna relatera jiddisch och jiddischkulturen till frågor som rör genus, etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

Kursens innehåll

Kursen ger fördjupade kunskaper i morfologi, syntax och ordförråd i jiddisch i förhållande till vad som erhålles på nybörjarnivå. Den studerande fördjupar sin muntliga och skriftliga språkfärdighet främst genom muntlig och skriftlig framställning av litteratur och videoinspelat material.

Kursen består av följande delkurser:

Grammatik och textläsning III, 7.5 högskolepoäng

Muntlig och skriftlig språkfärdighet III, 7.5 högskolepoäng

Kursens genomförande

Undervisningen sker i form av föreläsningar, gruppövningar och seminarier. Det ingår 4-5 obligatoriska inlämningsuppgifter. Kompletteringsmöjligheter erbjuds i samråd med kursansvarig lärare

Utbildningen ges i sin helhet på distans med stöd av nätbaserad kursplattform och digitala verktyg. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven.

Kursens examination

Delkurs 1 examineras med en skriftlig hemtentamen.

Delkurs 2 examineras med en muntlig tentamen med stöd av realtidsströmning.

Kameraövervakning sker i realtid. Ingen inspelning sker. Övervakning i realtid krävs för att kunna examinera den studerandes kunskaper utan att den studerande har tillgång till hjälpmedel.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på samtliga delkurser. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget Väl godkänd på båda delkurserna.

Förkunskapskrav

Kursen vänder sig till yrkesverksamma lärare och deltagare behöver ha jiddisch språkkunskaper och färdigheter motsvarande Jiddisch: Nybörjarkurs II (YIDD20).

Övrigt

- Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum. Lunds universitet.
- Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen.
- För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälning- och informationsmaterial.
- Delkursernas namn på engelska:

1. Grammar and Text Reading III,
2. Oral and Written Proficiency III.